

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1980-1981**

17 JUNI 1981

**Ontwerp van programmawet 1981
Hoofdstuk XI : Onderwijs (art. 43 tot 51)****VERSLAG****NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
ONDERWIJS EN DE WETENSCHAP
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER R. NAUWELAERTS**

Uw Commissie voor Onderwijs en Wetenschap heeft hoofdstuk XI van de programmawet grondig onderzocht tijdens haar vergadering van woensdag 10 juni 1981.

Uiteenzetting door de Ministers

Zij aanhoort eerst een toelichting door de Minister van Nationale Opvoeding (N), daarna een door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking.

Om redenen van tijdnood kan de eerste niet méér zijn dan een beknopte samenvatting van die welke voorkomt in het Kamerverslag.

De laatstgenoemde is wat langer uitgevallen. Vooreerst stelt de Minister dat ontwikkelingssamenwerking veel te maken heeft met onderwijs. Zelf is hij voorstander van het

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Seeuws, voorzitter; Bataille, De Bondt, Deconinck, De Rouck, Hismans, Hostekint, Humblot, Lutgen, Mevrn. Mathieu-Mohin, Mayence-Goossens, de heer Mesotten, Mevr. Panneels-Van Baelen, de heer Piot, Mevr. Planckaert-Staessens, de heren Van Spitael, Windels en Nauwelaerts, verslaggever.

Plaatsvervangers : Mevr. Buyse, de heer Goossens, Mevr. Rommel-Souvagie en de heer Vandekerckhove.

R. A 12075**Zie :****Gedr. St. van de Senaat :****662 (1980-1981) :**

N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N° 2 tot 9 : Verslagen.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1980-1981**

17 JUIN 1981

**Projet de loi-programma 1981
Chapitre XI : Enseignement (art. 43 à 51)****RAPPORT****FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA SCIENCE
PAR M. R. NAUWELAERTS**

Votre Commission de l'Enseignement et de la Science a consacré un examen approfondi au chapitre XI de la loi-programme au cours de sa réunion du mercredi 10 juin 1981.

Exposés des Ministres

Elle entend d'abord un exposé du Ministre de l'Education nationale (N), et ensuite un exposé du Ministre de la Coopération au Développement.

Par manque de temps, le premier exposé ne peut être que le résumé succinct de celui qui est reproduit dans le rapport de la Chambre.

Le second de ces exposés a été un peu plus long. Le Ministre indique tout d'abord que la coopération au développement présente bien des points de contact avec l'enseigne-

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Seeuws, président; Bataille, De Bondt, Deconinck, De Rouck, Hismans, Hostekint, Humblot, Lutgen, Mmes Mathieu-Mohin, Mayence-Goossens, M. Mesotten, Mme Panneels-Van Baelen, M. Piot, Mme Planckaert-Staessens, de heren Van Spitael, Windels et Nauwelaerts, rapporteur.

Membres suppléants : Mme Buyse, M. Goossens, Mme Rommel-Souvagie et M. Vandekerckhove.

R. A 12075**Voir :****Documents du Sénat :****662 (1980-1981) :**

N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2 à 9 : Rapports.

beginsel dat onderwijs zoveel mogelijk in de ontwikkelingslanden zelf moet gegeven worden. Alleen voor onderwijs dat daar niet verstrekt wordt acht hij overkomst van vreemde studenten wenselijk.

In België treft men inmiddels bijna 12 000 vreemde studenten aan. Vanuit de sector Ontwikkelingshulp zijn er drie reeksen te onderscheiden :

1. ABOS-bursalen, wier kosten volledig door de begroting van Ontwikkelingssamenwerking worden gedragen;

2. Ongeveer 3 000 studenten uit 107 arme landen, voor wie werkingstoelagen uitbetaald worden;

3. Studenten die de helft van de hen betreffende werkingstoelagen uitbetaald krijgen (de zogenaamde aanvullende inschrijvingsrechten); het gaat om studenten uit 7 landen (Algerije, Chili, Iran, Libanon, Maleizië, Peru en Suriname), met welke België een bevoorrechte relatie heeft of gehad heeft.

Als globaal bedrag voor deze hele tussenkomst is 800 000 000 Belgische frank vastgelegd. Indien men immers alle door de universiteiten als ontwikkelingshulp voorgestelde rekeningen zou betalen, dan ware het miljard reeds lang overschreden : UCL en ULB verkeren met name in dat geval.

Naast het vastleggen van die 800 miljoengrendel heeft de Regering de volgende besparingsmaatregelen genomen :

1. Bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit wordt de lijst der ontwikkelingslanden opgesteld.

2. De Minister van Ontwikkelingssamenwerking kan aanvullende toelatingsvoorwaarden stellen, duidelijke criteria die voorkomen dat uit ontwikkelingslanden studenten naar België komen die evengoed thuis zulke studiën kunnen volgen of die geen redelijke kans op slagen hebben.

3. Er zal een theoretische studentenbevolking worden bepaald, tevens basis voor betoelaging, zodat universiteiten geen belang meer hebben bij het aantrekken van vreemde studenten.

Deze versmalde basis zal proportioneel tot stand komen : rekening houdend met het aantal Belgische studenten, met ideologie en taal.

4. Er is een regeling gevonden voor de aanvullende inschrijvingsgelden : binnen de enveloppe van 800 miljoen zullen ook de rekeningen van het verleden geregeld worden. Zij worden dus niet voorafgenomen. Deze regeling heeft binnen de Regering veel overleg geleverd.

ment. Personnellement, il est partisan du principe selon lequel l'enseignement doit être donné le plus possible dans les pays en voie de développement mêmes. Ce n'est que lorsqu'il s'agit d'un enseignement qui ne peut être dispensé sur place, que la venue en Belgique d'étudiants étrangers est, à ses yeux, souhaitable.

Quoi qu'il en soit, notre pays héberge près de 12 000 étudiants étrangers. Du point de vue du secteur « Aide au Développement », il y a lieu de distinguer trois catégories :

1. Les boursiers de l'AGCD, dont le coût est complètement pris en charge par le budget de la Coopération au Développement;

2. Environ 3 000 étudiants originaires de 107 pays pauvres et pour lesquels des subventions de fonctionnement sont liquidées;

3. Les étudiants qui reçoivent la moitié des subventions de fonctionnement les concernant (ce qu'on appelle les droits d'inscription complémentaires); il s'agit d'étudiants originaires de 7 pays (Algérie, Chili, Iran, Liban, Malaisie, Pérou et Surinam) avec lesquels la Belgique entretient ou a entretenu des relations privilégiées.

Un montant global de 800 millions de francs belges a été engagé pour cette forme d'intervention. Si on devait en effet payer toutes les factures présentées par les universités au titre de la coopération au développement, le milliard aurait été dépassé depuis longtemps : l'UCL et l'ULB se trouvent notamment dans ce cas.

Outre l'engagement de ce montant maximum de 800 millions, le Gouvernement a pris les mesures d'économie suivantes :

1. La liste des pays en voie de développement sera fixée par voie d'arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

2. Le Ministre de la Coopération au Développement pourra définir des conditions d'admission supplémentaires, des critères clairs permettant d'éviter l'arrivée en Belgique d'étudiants originaires de pays en voie de développement, qui peuvent tout aussi bien suivre chez eux les études choisies ou qui n'ont pas de chance raisonnable de réussite.

3. On fixera une population théorique d'étudiants, qui servira en même temps de base pour le calcul de la subvention, ce qui fera que les universités n'auront plus intérêt à attirer des étudiants étrangers.

Cette base rendue ainsi plus étroite sera établie de manière proportionnelle, compte tenu du nombre d'étudiants belges, de l'idéologie et du nombre.

4. Une solution a été trouvée pour les droits d'inscription complémentaires : c'est à l'intérieur de l'enveloppe de 800 millions que seront également réglées les dettes du passé. Leur montant ne sera donc pas prélevé sur d'autres fonds. Cette solution a exigé une vaste concertation au niveau gouvernemental.

Bespreking

Uit de aard der zaak heeft er geen eigenlijke algemene bespreking plaatsgehad.

Artikel 43

Twee commissieleden stellen voor dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 1 van de wet van 3 augustus 1960 wordt vervangen als volgt :

« Aan al de inrichtingen van het hoger onderwijs, zoals bedoeld in § 3 van artikel 1 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, worden jaarlijks toelagen toegekend met de hiernavolgende doeleinden : werking der sociale diensten, der oriënteringsdiensten, der spijshuizen en studentenhuizen, bijdrage tot de bouw, de modernisering, de vergroting en de geschiktmaking van de daartoe bestemde gebouwen. »

Zij voeren hiervoor de volgende verantwoording aan :

Reeds in vele opeenvolgende regeringsverklaringen werd gesteld dat de sociale voorzieningen ten gunste van de studenten aan onze universiteiten dienden te worden uitgebreid tot alle studenten van het hoger onderwijs. Het ogenblik is gekomen om daartoe over te gaan. Hetgeen voorgesteld wordt herneemt het artikel 1, maar geeft in de aanhef een formulering van het toepassingsgebied dat zulks moet mogelijk maken.

Aansluitend hierbij stellen zij voor, in dezelfde geest, enkele artikelen hieraan toe te voegen.

Artikel 43bis (nieuw)

Een artikel 43bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 2 van de wet van 3 augustus 1960 wordt vervangen als volgt :

« Voor elke inrichting van hoger onderwijs, zoals bedoeld in § 3 van artikel 1 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, worden de toelagen berekend op basis van het regelmatig aantal ingeschreven studenten, regelmatig ingeschreven op 1 februari van het voorgaande jaar, die wat de universiteiten en de daarmee gelijkgestelde inrichtingen betreft in aanmerking komen voor de berekening van de werkingsuitkeringen zoals bepaald in artikel 30, § 1 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle op de universitaire instellingen en wat de andere instellingen van hoger onderwijs betreft op basis van de regelmatig ingeschreven studenten, zoals bepaald door de Koning.

Vanaf het academisch jaar 1981-1982 en vanaf het schooljaar 1981-1982 zullen in al de inrichtingen van hoger onderwijs de inschrijvingsgelden dezelfde zijn als die zoals bepaald in het koninklijk besluit van 4 augustus 1972, zoals het werd gewijzigd op 14 juli 1973 en 31 augustus 1978.

Discussion

En raison même de la nature de la matière, il n'y a pas eu de discussion générale proprement dite.

Article 43

Deux commissaires proposent de remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« L'article 1^{er} de la loi du 3 août 1960 est remplacé par le texte suivant :

« Il est accordé aux établissements d'enseignement supérieur, visés au § 3 de l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, des subventions annuelles qui doivent servir aux fins ci-après : fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et homes étudiants, contribution à la construction, à la modernisation, à l'agrandissement et à l'aménagement des immeubles affectés à ces objets. »

Ils justifient leur amendement comme suit :

De nombreuses déclarations gouvernementales successives ont déjà posé le principe qu'il convenait d'étendre le bénéfice des avantages sociaux accordés aux étudiants de nos universités à tous les étudiants de l'enseignement supérieur. Le moment est venu de concrétiser cette intention. Notre amendement reprend le texte de l'article 1^{er}, en y insérant toutefois une définition du champ d'application qui doit permettre de réaliser l'objectif visé.

En connexion avec ce qui précède, ils proposent dans le même esprit d'y ajouter un certain nombre d'articles.

Article 43bis (nouveau)

Insérer un article 43bis (nouveau), libellé comme suit :

« L'article 2 de la loi du 3 août 1960 est remplacé par le texte suivant :

« Pour chaque établissement d'enseignement supérieur visé au § 3 de l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, les subventions sont calculées sur la base du nombre d'étudiants, régulièrement inscrits au 1^{er} février de l'année précédente, qui, en ce qui concerne les universités et les établissements y assimilés, entrent en ligne de compte pour le calcul de l'allocation de fonctionnement comme fixé à l'article 30, § 1^{er}, de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires et en ce qui concerne les autres établissements d'enseignement supérieur, sur la base du nombre d'étudiants régulièrement inscrits, tel qu'il est fixé par le Roi.

A partir de l'année académique 1981-1982 et de l'année scolaire 1981-1982, les droits d'inscription seront, dans tous les établissements d'enseignement supérieur, identiques à ceux prévus par l'arrêté royal du 4 août 1972 tel qu'il a été modifié par les arrêtés royaux du 14 juillet 1973 et du 31 août 1978.

Elk jaar zal elke inrichting een toelage ontvangen zó dat het geheel van de beschikbare middelen bekomen door samenvoeging van de aanvullende inschrijvingsgelden en de verleende toelage, verleend in uitvoering van deze wet, per student en per jaar tot een zelfde beschikbaar bedrag voor sociale voorzieningen leidt. »

Verantwoording

In de eerste plaats herneemt men hier het in het ontwerp van programmawet opgenomen artikel 49, met dezelfde formulering, maar uitgebreid tot alle inrichtingen van hoger onderwijs. De tweede volzin van artikel 2 heeft men laten vervallen alsmede het tweede lid van datzelfde artikel. Deze bepalingen worden vervangen door een nieuw tweede en derde lid die de techniek van de betoelaging beschrijven. Wat hier wordt voorgesteld heeft geen enkele bijkomende budgettaire implicatie en is dus financieel een nuloperatie, zoals hierna wordt aangetoond.

Zoals bekend zijn er drie inkomenscategorieën die het bedrag van de inschrijvingsgelden aan de universiteiten bepalen (koninklijk besluit van 4 augustus 1972, zoals gewijzigd op 14 juli 1973 en op 31 augustus 1978).

Categorie A, beursstudenten, 1 500 frank (art. 5, § 2);

Categorie B, niet-beursstudenten wier gezamenlijk belast netto-jaarinkomen plus het afzonderlijk belast inkomen en het gelijkaardig inkomen van de personen van wie zij ten laste zijn of die in hun onderhoud voorzien, met ten hoogste 50 000 frank het maximumbedrag overtreft, dat voorzien is voor het bekomen van een studiebeurs : 5 000 frank (art. 5, § 3);

Categorie C, studenten die niet tot de categorieën A of B behoren : 10 000 frank (art. 5, § 1).

Het aanvullend inschrijvingsgeld is het verschil tussen het wettelijk verplicht minimum en het wettelijk toegelaten maximum van het inschrijvingsgeld aan een rijksuniversiteit, d.w.z. :

- in categorie A = 0 frank aanvullend inschrijvingsgeld;
- in categorie B = 3 500 frank aanvullend inschrijvingsgeld;
- in categorie C = 8 500 frank aanvullend inschrijvingsgeld.

Het is bekend dat het aantal beursstudenten ongeveer gelijk is aan het aantal niet-beursstudenten (categorieën B en C). Dat brengt mee dat het aanvullend inschrijvingsgeld in België gemiddeld per student 3 000 frank bedraagt. In de begroting van Nationale Opvoeding staat circa 360 miljoen frank ingeschreven voor sociale toelagen (wet van 3 augustus 1960). Op basis van 105 000 studenten hoger onderwijs kan de overheid een toelage van 3 400 frank per student verstrekken. Om te voorzien in de sociale voorzieningen kan dus iedere instelling gemiddeld beschikken

Chaque année, chaque établissement recevra une subvention calculée de manière telle que l'ensemble des moyens disponibles obtenu par l'addition des droits d'inscription complémentaires et de la subvention octroyée en exécution de la présente loi permette d'accorder, par étudiant et par année, un montant disponible identique pour les avantages sociaux. »

Justification

En premier lieu, l'amendement reprend la formulation de l'article 49 du projet de loi-programme, mais en étendant sa portée à tous les établissements d'enseignement supérieur. La deuxième phrase de l'article 2 ainsi que le second alinéa dudit article sont supprimés. Ces dispositions sont remplacées par un deuxième et un troisième alinéas nouveaux, qui décrivent la technique de subventionnement. La mesure proposée n'entraîne aucune charge budgétaire supplémentaire et constitue donc une opération blanche sur le plan financier, ainsi que nous le démontrons ci-après.

Comme on le sait, le montant des droits d'inscription dans les universités est fixé sur base de trois catégories de revenus (arrêté royal du 4 août 1972, modifié par les arrêtés royaux des 14 juillet 1973 et 31 août 1978).

Catégorie A, étudiants boursiers : 1 500 francs (art. 5, § 2);

Catégorie B, étudiants non boursiers dont les revenus annuels nets imposables globalement plus les revenus imposables séparément et les revenus similaires des personnes qui les ont à charge ou qui pourvoient à leur entretien, dépassent au maximum de 50 000 francs le montant maximum prévu pour l'obtention d'une bourse d'études : 5 000 francs (art. 5, § 3);

Catégorie C : les étudiants qui n'appartiennent pas aux catégories A ou B : 10 000 francs (art. 5, § 1^{er}).

Le montant d'inscription complémentaire est égal à la différence entre le minimum légal obligatoire et le maximum légal autorisé pour le droit d'inscription à une université de l'Etat, soit :

- en catégorie A = 0 franc de droit d'inscription complémentaire;
- en catégorie B = 3 500 francs de droit d'inscription complémentaire;
- en catégorie C = 8 500 francs de droit d'inscription complémentaire.

On sait que le nombre d'étudiants boursiers est sensiblement égal à celui des étudiants non boursiers (catégories B et C). Il s'ensuit que le droit d'inscription complémentaire s'élève en Belgique à 3 000 francs en moyenne par étudiant. Le budget de l'Education nationale comporte un crédit de quelque 360 millions de francs pour des subventions sociales (loi du 3 août 1960). Sur base de 105 000 étudiants de l'enseignement supérieur, l'Etat peut accorder une subvention de 3 400 francs par étudiant. Chaque établissement peut donc disposer pour les interventions sociales d'une

over 3 000 frank (aanvullend inschrijvingsgeld) + 3 400 frank (toelage per student) = 6 400 frank per student.

Om nu iedere instelling dezelfde middelen ter beschikking te stellen, zal het bedrag van de overheidstoelagen afhankelijk zijn van de ontvangen aanvullende inschrijvingsgelden.

Bij wijze van voorbeeld gaan wij uit van een instelling met 100 studenten.

Voorbeeld X :

Een instelling « X » heeft een studentenpopulatie van 50 pct. in categorie A, 25 pct. in categorie B en 25 pct. in categorie C (nationaal gemiddelde) :

— Het aanvullend inschrijvingsgeld is :

• categorie B :	
3 500 frank × 25 studenten =	87 500
• categorie C :	
8 500 frank × 25 studenten =	212 500
	300 000
— De overheidstoelagen :	
3 400 frank × 100 studenten =	340 000
Totaal . . .	640 000

Voorbeeld Y :

Een instelling « Y » heeft een studentenpopulatie van 75 pct. in categorie A, 15 pct. in categorie B en 10 pct. in categorie C :

— Het aanvullend inschrijvingsgeld is :

• categorie B :	
3 500 frank × 15 studenten =	52 500
• categorie C :	
8 500 frank × 10 studenten =	85 000
	137 500
— De overheidstoelagen :	
5 025 frank × 100 studenten =	502 500
Totaal . . .	640 000

Voorbeeld Z :

Een instelling « Z » heeft een studentenpopulatie van 25 pct. in categorie A, 25 pct. in categorie B en 50 pct. in categorie C :

— Het aanvullend inschrijvingsgeld is :

• categorie B :	
3 500 frank × 25 studenten =	87 500

moyenne de 3 000 francs (droit d'inscription complémentaire) + 3 400 francs (allocation pour étudiant) = 6 400 francs par étudiant.

Dès lors, pour que chaque institution dispose des mêmes moyens financiers, le montant des subventions de l'Etat sera fixé en fonction des droits d'inscription complémentaires perçus.

A titre d'exemple, soit une institution comptant 100 étudiants.

Exemple X :

Une institution « X », dont la population estudiantine appartient pour 50 p.c. à la catégorie A, pour 25 p.c. à la catégorie B et pour 25 p.c. à la catégorie C (moyenne nationale) :

— Le droit d'inscription complémentaire s'établit comme suit :

• catégorie B :	
3 500 francs × 25 étudiants =	87 500
• catégorie C :	
8 500 francs × 25 étudiants =	212 500
	300 000
— Les subventions de l'Etat :	
3 400 francs × 100 étudiants =	640 000
Total . . .	640 000

Exemple Y :

Une institution « Y », dont la population estudiantine appartient pour 75 p.c. à la catégorie A, pour 15 p.c. à la catégorie B et pour 10 p.c. à la catégorie C :

— Le droit d'inscription complémentaire s'établit comme suit :

• catégorie B :	
3 500 francs × 15 étudiants =	52 500
• catégorie C :	
8 500 francs × 10 étudiants =	85 000
	137 500
— Les subventions de l'Etat :	
5 025 francs × 100 étudiants =	502 500
Total . . .	640 000

Exemple Z :

Une institution « Z », dont la population estudiantine appartient pour 25 p.c. à la catégorie A, pour 25 p.c. à la catégorie B et pour 50 p.c. à la catégorie C :

— Le droit d'inscription complémentaire s'établit comme suit :

• catégorie B :	
3 500 francs × 25 étudiants =	87 500

• categorie C :

8 500 frank × 50 studenten =	425 000	
		512 500
— De overheidstoelagen :		
1 275 frank × 100 studenten =	127 500	
Totaal . . .	640 000	

Artikel 43ter (nieuw)

Een artikel 49ter (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 3 van de wet van 3 augustus 1960 wordt vervangen als volgt :

« De toelagen worden uitgetrokken op de begroting van Nationale Opvoeding van het jaar volgend op het schooljaar of het academisch jaar waarvoor het studentenaantal in aanmerking wordt genomen.

Zij worden driemaandelijks uitbetaald. »

Verantwoording

Een eenvoudige vormaanpassing wegens de wijziging aan artikel 2 aangebracht via het artikel 49bis.

Artikel 43quater (nieuw)

Een artikel 43quater (nieuw) in te voegen luidende :

« In artikel 4 van de wet van 3 augustus 1960 worden de woorden « De universiteiten en de ermee gelijkgestelde inrichtingen » vervangen door de woorden « Al de instellingen van hoger onderwijs, zoals bedoeld in § 3 van artikel 1 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs. »

Verantwoording

Deze aanpassing is het gevolg van de wijziging van artikel 1 van de wet van 3 augustus 1960.

De indieners onderstrepen dat zij het volledig eens zijn met de doelstelling van het artikel : 70 miljoen Belgische frank besparen door het begrip « student » strikter te omlijnen.

Zonder hieraan afbreuk te doen willen zij de gelegenheid aangrijpen om een stap te zetten in de richting van meer sociale rechtvaardigheid. Zij herinneren aan vorige regeringsverklaringen die precies hetzelfde bedoelden als deze amendementen. Zij betogen dat het in een moeilijke tijd als de huidige past, de beperktere middelen beter te verdelen. Indien de universiteiten het, ten voordele van de niet-universitaire instellingen voor hoger onderwijs, wat krappere hebben, zullen zij hopelijk ook hunnerzijds de sociale voordelen wat socialer verdelen.

• catégorie C :

8 500 francs × 50 étudiants =	425 000	
		512 500
— Les subventions de l'Etat :		
1 275 francs × 100 étudiants =	127 500	
Total	640 000	

Article 43ter (nouveau)

Insérer un article 49ter (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 3 de la loi du 3 août 1960 est remplacé par le texte suivant :

« Les subventions sont inscrites au budget du Ministère de l'Education nationale de l'année suivant la clôture de l'année scolaire ou académique pour laquelle le nombre d'étudiants est pris en considération.

Elles sont l'objet de liquidations trimestrielles. »

Justification

Il s'agit ici d'une modification de pure forme rendue nécessaire à la suite de la modification de l'article 2 par l'article 49bis.

Article 43quater (nouveau)

Insérer un article 43quater (nouveau), rédigé comme suit :

« A l'article 4 de la loi du 3 août 1960, les mots « Les universités et établissements y assimilés » sont remplacés par les mots « Toutes les institutions d'enseignement supérieur au sens du § 3 de l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur. »

Justification

Cette adaptation résulte de la modification de l'article 1^{er} de la loi du 3 août 1960.

Les auteurs des amendements soulignent qu'ils sont entièrement d'accord avec l'objectif de l'article, qui est d'économiser 70 millions de francs belges en définissant de manière plus restrictive la notion d'« étudiant ».

Mais sans vouloir porter atteinte à cet objectif, ils entendent saisir l'occasion pour faire un pas dans la voie d'une plus grande justice sociale. Ils rappellent des déclarations gouvernementales antérieures qui allaient exactement dans le même sens que ces amendements proposés. Ils font observer qu'en une période difficile comme celle que nous vivons actuellement, il convient de veiller à une meilleure répartition des moyens devenus plus limités. Si les universités voient leurs ressources réduites au profit des établissements d'enseignement supérieur non universitaire, on peut espérer qu'elles répartiront les avantages sociaux dans un sens un peu plus social.

Zij leggen er de nadruk op dat hun amendementen aan de solidariteit op nationaal vlak een solidariteit tussen universitair en niet-universitair onderwijs toevoegen.

Zij beschouwen hun amendement op artikel 43 en hun amendementen in de vorm van nieuwe artikelen als een geheel dat alleen omwille van de overzichtelijkheid onderverdeeld werd.

Zij dringen aan om niet tot morgen uit te stellen wat vandaag kan gedaan worden.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) stelt vast dat hier een zelfde argumentatie wordt aangevoerd als in de Kamer, waar ze evenwel gericht was op het ongedaan maken van de beoogde besparing. Hij laat weten dat de Regering zich van de draagwijdte van het geschetste probleem bewust is. Als bewijs hiervoor voert hij aan dat de achterstand bij het toekennen van beurzen voor niet-universitair hoger onderwijs onlangs voor de helft werd ingehaald en wel met de bedoeling die helemaal in te halen.

Hij wijst er ook op dat de verenging van het begrip « student » een stap betekent in de gewenste richting.

Het lijkt hem hoe dan ook geen goede handelwijze, in een programmawet een andere inhoud onder te brengen dan haar eigenlijke doel : besparingen op korte termijn. Hij onderstreept dat zijn collega's onderwijsministers dit standpunt delen.

Een lid, dat de amendementen steunt, geeft te bedenken dat men met programmawetten geen werk op lange termijn levert.

Een der indieners maakt er attent op dat het niet de eerste maal zou zijn dat in een programmawet een « vreemde » inhoud aangebracht werd. Hij begrijpt de omzichtige houding van de Ministers maar stelt daartegenover dat parlementsleden zich vrijer kunnen bewegen. Hij ziet niet in hoe de wijziging van een artikel in de programmawet enig politiek gevaar zou kunnen opleveren.

Een lid geeft te bedenken dat de ongelijke behandeling van universitair en niet-universitair onderwijs al zeer lang aansleept. Iedereen verklaart dat er wat moet aan gedaan worden, een consensus heet te bestaan tussen Commissie en regering, doch er gebeurt niets. Hij ziet slechts twee oplossingen om hier uit te geraken : ofwel deelt de regering een tijdschema mee voor de oplossing van dit vraagstuk, ofwel worden de amendementen aangenomen.

Een lid vindt de amendementen verleidelijk doch het ogenblik ongeschikt.

De Minister van Nationale Opvoeding (F) steunt uitdrukkelijk zijn collega. Hij herinnert er ook aan dat het niet-universitair hoger onderwijs van het lange type wel reeds over sociale tegemoetkomingen beschikt.

Ils soulignent que, parallèlement à une solidarité sur le plan national, leurs amendements créent une solidarité entre l'enseignement universitaire et non universitaire.

Ils considèrent que leur amendement à l'article 43 et leurs amendements sous forme de nouveaux articles sont à considérer comme un tout qui n'a été divisé que dans un but de clarté.

Ils insistent pour qu'on ne remette pas à demain ce qu'on peut faire aujourd'hui.

Le Ministre de l'Education nationale (N) constate que l'argumentation des intervenants est la même que celle avancée à la Chambre, à cette différence près que, dans l'autre assemblée, elle visait à réduire à néant l'économie visée. Il déclare que le Gouvernement est conscient de la gravité du problème qui vient d'être esquissé. A preuve, il cite le fait que le retard dans l'octroi de bourses pour l'enseignement supérieur non universitaire a récemment été rattrapé pour moitié, et ce dans l'intention bien arrêtée de combler complètement ce retard.

Il attire également l'attention sur le fait qu'une définition plus restrictive de la notion d'« étudiant » constitue un pas dans la direction souhaitée.

Il lui paraît dès lors que ce n'est pas du bon travail que d'introduire dans une loi-programme un élément autre que son objectif spécifique qui est de réaliser des économies à court terme. Il souligne que ses collègues Ministres de l'Education nationale partagent ce point de vue.

Un membre, qui appuie les amendements, rappelle que des lois-programmes ne permettent pas d'accomplir un travail à long terme.

L'un des auteurs des amendements attire l'attention sur le fait que ce ne serait pas la première fois que l'on introduirait un élément « étranger » dans une loi-programme. Il comprend l'attitude circonspecte des Ministres, mais déclare que, par contre, les parlementaires disposent de plus de latitude. Il ne voit pas comment la modification d'un article de la loi-programme pourrait comporter un quelconque risque politique.

Un membre fait remarquer que l'inégalité de traitement entre l'enseignement universitaire et non universitaire dure depuis longtemps déjà. Tout le monde déclare qu'il faut faire quelque chose, il paraît qu'il y a consensus entre le Gouvernement et la Commission, mais rien ne se fait. Il ne voit que deux issues : ou bien le Gouvernement communique un calendrier pour la solution de ce problème, ou bien on adopte les amendements.

Un membre estime que, si les amendements sont séduisants, ils sont pour l'instant inopportuns.

Le Ministre de l'Education nationale (F) appuie formellement son collègue. Il rappelle par ailleurs que l'enseignement supérieur non universitaire de type long bénéficie déjà d'allocations sociales.

Hij vraagt de Commissie, goed te beseffen dat, gezien de verhouding van het aantal studenten, aanneming van de amendementen zou neerkomen op halvering van de voordelen.

De Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding, waardeert de ook technische inspanning, geleverd door de indieners. Hij erkent dat het aan de orde gestelde vraagstuk zeker opnieuw moet onderzocht worden.

Onder meer zou dienen bekeken te worden welke de weerslag zou zijn, niet alleen op theoretische gevallen, maar op concrete instellingen.

Hij vraagt, de amendementen toch niet aan te nemen en te geloven dat de Regering zich ernstig met het probleem bezighoudt.

Het geheel van de amendementen (en meteen een consequent amendement op art. 51) wordt verworpen met 11 stemmen tegen 2, bij 4 onthoudingen.

Eén van de indieners van het eerste amendement stelt voor, aan dit artikel een volzin toe te voegen, luidende :

« Door universiteit wordt verstaan de instellingen bedoeld door de wet van 27 juli 1971 en genoemd in artikel 25, *a* tot *f*. Door universitaire instelling wordt bedoeld elke andere universitaire instelling die het voorwerp is van betoelaging per regelmatig ingeschreven student. »

Hij verantwoordt dit aldus.

Deze toevoeging is nodig om te vermijden dat het begrip universiteit in deze wetgeving op verschillende manieren zou gehanteerd worden, hetgeen niet uitgesloten is door sommige verwarrende benamingen, zoals b.v. « Université de l'Etat de Mons », enz.

Hij stelt vast dat de wet van 3 augustus 1960 slecht toegepast werd en uit er zijn verwondering over dat het Rekenhof hierop nooit gereageerd heeft.

Hij verduidelijkt dat de eerste zes instellingen (van *a* tot *f*) als volwaardige universiteiten dienen beschouwd in tegenstelling b.v. tot die onder *g*, welke een onvolledige universitaire instelling is. Nochtans werd in het verleden ook deze instelling als een volledige universiteit behandeld, met al de financiële gevolgen van dien.

Het nieuwe amendement brengt eigenlijk niets nieuws aan, het is alleen een verduidelijking van wat al voorgeschreven is; als de Regering zou verklaren dat de interpretatie die in het amendement tot uitdrukking werd gebracht de juiste is, zal de indiener zijn amendement niet aanhouden.

De Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding, geeft toe dat de universitaire instelling te Bergen onvolledig is en dus de interpretatie van het lid juist : in het verleden werd een toepassingsfout gemaakt. Er is de wet en er is de toepassing ervan. Voor deze laatste kan de Regering geïnterpelleerd worden. Hier echter worden wetten gemaakt.

Hij vraagt dan ook dat het amendement zou ingetrokken worden.

Het amendement wordt ingetrokken.

Il demande à la Commission de bien se rendre compte que, vu la proportion du nombre d'étudiants, l'adoption des amendements équivaldrait à réduire les avantages de moitié.

Le Ministre, adjoint à l'Education nationale, apprécie les efforts, également techniques, fournis par les auteurs. Il admet que le problème posé doit sûrement être réexaminé.

Il conviendrait notamment d'examiner quelle en serait l'incidence, non seulement sur des cas théoriques, mais aussi sur des établissements bien concrets.

Il demande cependant de ne pas adopter les amendements et de croire que le Gouvernement se préoccupe sérieusement de la question.

L'ensemble des amendements (et dès lors un amendement corrélatif à l'article 51) est rejeté par 11 voix contre 2 et 4 abstentions.

Un des auteurs du premier amendement propose de compléter cet article par une phrase, rédigée comme suit :

« Par université, on entend les institutions visées par la loi du 27 juillet 1971 et énumérées à l'article 25, *a* à *f*. Par institution universitaire, on entend tout autre établissement universitaire bénéficiant d'une subvention par étudiant régulièrement inscrit. »

Il justifie son amendement en ces termes :

Ces précisions sont nécessaires pour éviter que la notion d'université ne soit utilisée dans des significations différentes dans cette législation, ce qui n'est pas exclu en raison de certaines dénominations prêtant à confusion, par exemple « Université de l'Etat de Mons », etc.

Il constate que la loi du 3 août 1960 a été mal appliquée et s'étonne que la Cour des Comptes n'ait jamais réagi.

Il précise que les six premiers établissements (littéras *a* à *f*) doivent être considérés comme des universités à part entière, contrairement par exemple à celui figurant au littéra *g*, qui est un établissement d'enseignement universitaire incomplet. Il n'empêche que, dans le passé, cet établissement a été traité comme une université complète, avec toutes les conséquences financières que cela implique.

Le nouvel amendement n'apporte en fait rien de neuf, il se limite à expliciter les dispositions existantes; si le Gouvernement devait déclarer que l'interprétation donnée par l'amendement est la bonne, son auteur n'insisterait pas.

Le Ministre, adjoint à l'Education nationale, reconnaît que l'institution universitaire de Mons est incomplète et que l'interprétation donnée est exacte : une erreur d'application a été commise dans le passé. D'une part, il y a la loi et, d'autre part, son application. Le Gouvernement peut être interpellé à propos de cette dernière. Mais ici nous faisons des lois.

Il demande dès lors le retrait de l'amendement.

L'amendement est retiré par son auteur.

Het ongewijzigde artikel wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

Artikel 44

Een lid betreurt dat § 3 nalaat te bepalen dat eventuele afwijkingen bij koninklijk besluit kunnen gebeuren.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) en zijn minister-adjuunt antwoorden hierop dat dit nochtans zo is, want de woorden « op dezelfde manier » kunnen volgens hen alleen verwijzen naar § 2, waar wel degelijk sprake is van koninklijk besluit.

Het lid stipt niettemin aan dat vele uitgaven gedaan werden in strijd met artikel 8, m.a.w. zonder rechtsgrond. Hij wil graag weten hoever de voorbereiding staat van de aangekondigde koninklijke besluiten, want inmiddels heerst een vacuüm.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) antwoordt dat vele toestanden, bedoeld bij artikel 8, zijn geregeld door een rondschrĳven, maar dat zulks in de toekomst niet meer mogelijk zal zijn.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 3.

Artikel 45

Een lid wil weten hoeveel studenten die in België studeren, afkomstig zijn uit de zeven landen, die de derde reeks uitmaken.

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking antwoordt dat het een paar jaren geleden om 600 studenten ging maar dat hun aantal sedertdien is blijven stijgen.

Een ander lid vraagt naar de kostprijs van deze vorm van ontwikkelingshulp.

De Minister antwoordt dat het bedrag voor de drie reeksen samen 800 miljoen bedragen.

Een commissielid ziet niet in welke nut dit artikel heeft als besparingsmaatregel.

In tegenstelling tot de regering wenst hij de wetsovertredingen uit het verleden niet bij wet te bekrachtigen; alleen met de sanering van de toekomst kan hij het eens zijn.

Twee universiteiten, aldus dit lid, hebben gedaan alsof werkingstoelagen zouden betaald worden voor studenten uit om het even welk ontwikkelingsland en in om het even welke voorwaarden; dit terwijl eigenlijk de Minister van Ontwikkelingssamenwerking die landen eerst had moeten aanwijzen.

De Minister verklaart dat universiteiten de richtlijnen van de toenmalige minister te goeder trouw hebben toegepast. Hij deelt mee dat hiervoor werd uitgegeven : 540 miljoen Belgische frank, waarvan 504 naar Franse universiteiten gegaan is en 36 naar Nederlandse.

L'article est adopté tel quel par 13 voix contre 3 et 1 abstention.

Article 44

Un membre regrette que le § 3 ne prévoit pas que des dérogations éventuelles pourront être accordées par arrêté royal.

Le Ministre de l'Education nationale (N) et son Ministre adjoint répondent qu'il en est cependant ainsi, car ils estiment que les mots « de la même manière » ne peuvent se référer qu'au § 2, où il est effectivement question d'arrêté royal.

L'intervenant signale néanmoins que de nombreuses dépenses ont été faites en infraction à l'article 8, c'est-à-dire sans fondement juridique. Il aimerait savoir où en est la préparation des arrêtés royaux annoncés, car dans l'interalle, il y a un vide juridique.

Le Ministre de l'Education nationale (N) répond que bon nombre de situations visées à l'article 8 ont été réglées par circulaire, mais que ce ne sera plus possible à l'avenir.

L'article est adopté par 11 voix contre 3.

Article 45

Un membre demande combien il y a en Belgique d'étudiants originaires des sept pays constituant la troisième série.

Le Ministre de la Coopération au Développement répond que ces étudiants étaient environ 600 il y a quelques années, mais que leur nombre a continué à augmenter depuis lors.

Un autre membre voudrait connaître le coût de cette forme d'aide au développement.

Le Ministre répond que pour les trois séries réunies, ce coût s'élève à 800 millions.

Un commissaire ne voit pas l'utilité de cet article comme mesure d'économie.

Contrairement au Gouvernement, il souhaite que les infractions à la loi qui ont été commises dans le passé ne soient pas ratifiées par une loi; il ne peut approuver que l'assainissement pour l'avenir.

Deux universités, déclare-t-il, ont feint de croire que les subventions de fonctionnement allaient être payées pour des étudiants originaires de n'importe quel pays en voie de développement et dans n'importe quelles conditions, alors qu'en fait le Ministre de la Coopération au Développement aurait d'abord dû désigner ces pays.

Le Ministre répond que les universités ont appliqué de bonne foi les directives envoyées par le ministre de l'époque. Il fait savoir que le montant des dépenses accordées dans ce domaine s'est élevé à 540 millions de francs belges, dont 504 aux universités francophones et 36 aux universités néerlandophones.

Hij beklemtoont dat alles wat uitgegeven wordt binnen de grenzen van de begroting (800 miljoen Belgische frank) moet blijven, spijs de zware druk die wordt uitgeoefend om hiervan af te wijken.

Hij geeft toe dat een voorganger van hem twee betwistbare uitbetalingen verricht heeft.

Een ander lid neemt het amendement over van een Kamerlid (zie Kamer 838 (1980-1981) - nr. 19). Dit wordt verworpen met 13 stemmen tegen 1.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 46

Een lid kant zich tegen dit artikel omdat volgens hem de besparing destijds ingevoerd door de wetten betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 (wet van 5 augustus 1976) hier ongedaan gemaakt wordt.

Door het artikel te doen vervallen zou het kwestieuze artikel 225 opnieuw ingevoerd worden.

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking verduidelijkt dat hij niet zelf om deze wijziging gevraagd heeft; er waren echter allerhande vorderingen.

De eigenlijke begrotingsrem bevindt zich in artikel 47. Artikel 46 is niet een middel om bijkomende uitgaven te verrichten maar om naar binnen in een verdeling tot stand te brengen.

Het lid kan hier in toestemmen voor de toekomst, maar niet voor het verleden.

Een ander lid wil weten of niet alleen voor de bekwaamheid van de studenten criteria worden aangelegd maar ook voor landen, naargelang van de taal die er gesproken wordt.

De Minister antwoordt dat niet de taal, alleen de graad van armoede een rol speelt.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 47

Een lid vraagt of § 1 rechten doet ontstaan dan wel illusies vernietigt.

De Minister van Nationale Opvoeding (F) verklaart dat de enige bedoeling ervan is, overeenstemming te bewerken met artikel 27, § 4.

Een lid meent niettemin dat de voorgestelde wijziging niet nodig is, vermits het volstaat in een wettekst te bepalen wat de wet voorschrijft en het derhalve niet nodig is te zeggen wat de wet niet voorschrijft.

Paragraaf 1 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 3, § 2 met 12 tegen 2.

Het geheel van het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Il souligne que tout ce qui est dépensé doit l'être dans les limites du budget (800 millions de francs belges), nonobstant les fortes pressions qui sont exercées pour déroger à cette règle.

Il admet qu'un de ses prédécesseurs a consenti deux paiements dont on peut contester le bien-fondé.

Un autre membre reprend à son compte l'amendement d'un membre de la Chambre des Représentants (cf. Doc. Chambre 838 (1980-1981) - n° 19). Il est rejeté par 13 voix contre 1.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 46

Un membre se déclare hostile à cet article parce qu'à son avis il réduit à néant la mesure d'économie prévue à l'époque par les lois relatives aux propositions budgétaires 1975-1976 (loi du 5 août 1976).

En supprimant cet article, on remettrait en vigueur l'article 225 en question.

Le Ministre de la Coopération au Développement précise qu'il n'a pas demandé cette modification : il y avait toutefois eu toutes sortes de réclamations.

Le frein budgétaire proprement dit se trouve à l'article 47. L'article 46 n'est pas un moyen pour effectuer des dépenses supplémentaires, mais bien pour procéder à une répartition dans le cadre d'un crédit.

L'intervenant peut marquer son accord pour l'avenir, mais pas pour le passé.

Un autre membre aimerait savoir si les critères ne porteront pas uniquement sur les capacités des étudiants, mais aussi sur les pays en fonction de la langue qui y est parlée.

Le Ministre répond que la langue ne joue aucun rôle, mais bien le degré de pauvreté.

L'article est adopté par 12 voix contre 2.

Article 47

Un membre demande si le § 1^{er} de cet article crée des droits ou bien s'il détruit des illusions.

Le Ministre de l'Éducation nationale (F) déclare que le seul objectif est d'établir la concordance avec l'article 27, § 4.

Un membre estime toutefois que la modification proposée n'est pas indispensable, puisqu'il suffit de dire dans un texte de loi ce que la loi prescrit et qu'il n'est par conséquent pas nécessaire de dire ce que la loi ne prescrit pas.

Le § 1^{er} est adopté par 11 voix contre 3, le § 2 par 12 voix contre 2.

L'ensemble de l'article est adopté par 11 voix contre 2 et 1 abstention.

Een ander lid neemt een amendement over dat in de Kamer in de vorm van een artikel 53*bis* (nieuw) werd voorgesteld (Kamer 838, zitting 1980-1981, nr. 19).

Het wordt verworpen met 13 stemmen tegen 1.

Artikel 48

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking stipt aan dat de woorden « eerste lid » in de eerste en de tweede regel van het in te voegen artikel 48*ter* materiële vergissingen zijn en dienen te vervallen.

Een lid verklaart, tegen dit artikel gekant te zijn.

Het is niet omdat de verschillende ministers voor Ontwikkelingssamenwerking het bepaalde in artikel 27 van de wet van 27 juli 1971 overtreden hebben dat de wetgever hier moet ter hulp komen om deze wetsovertreding met terugwerkende kracht te vergoelijken.

Feit is dat de (Franstalige) universiteiten zich niet aan de wet hebben onderworpen, zoals die op 5 januari 1976 werd gewijzigd en dat zij betoelaging zijn blijven bezitten en bekomen voor een langere lijst (7 landen méér) voor ontwikkelingslanden. Het Parlement moet niet het speelbal zijn van de uitvoerende macht.

Hij erkent dat het om een kiese aangelegenheid gaat : aan de lijst werden landen toegevoegd, wetsovertredingen uit het verleden werden door dit artikel gelegaliseerd. Het is een politieke regeling die nochtans budgettair niet nadelig uitvalt.

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking herhaalt nogmaals dat ook de toepassing van dit artikel beperkt is door het normale krediet van 800 miljoen Belgische frank dat voor de globaliteit van deze doeleinden beschikbaar is in de begroting.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 3.

Artikel 49

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 12 stemmen tegen 2.

Artikel 50

Vooreerst dient er de aandacht op gevestigd dat op de eerste regel van dit artikel de aanduiding « § 3 » vervangen moet worden door « derde lid ». Het gaat ook hier om een materiële vergissing.

Een commissielid verzoekt om ophelderingen nopens de draagwijdte van dit artikel.

De Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding, antwoordt hem wat volgt :

De evolutie van de forfaitaire werkingstoelage per leerling zoals bepaald in artikel 32 van de schooppakwet wordt sedert het schooljaar 1975-1976 telkenjare gewijzigd ten einde de stijging ervan af te remmen in het kader van de

Un autre membre reprend à son compte un amendement qui avait été proposé à la Chambre sous forme d'un article 53*bis* (nouveau), Chambre 838, session 1980-1981, n° 19).

L'amendement est rejeté par 13 voix contre 1.

Article 48

Le Ministre de la Coopération au Développement fait observer que les mots « premier alinéa » figurant à la première et à la deuxième ligne de l'article 48*ter* à insérer, constituent des erreurs matérielles et doivent dès lors être supprimés.

Un membre se déclare hostile à cet article.

Ce n'est pas parce que les différents ministres de la Coopération au Développement ont enfreint le prescrit de l'article 27 de la loi du 27 juillet 1971 que le législateur doit accepter d'intervenir pour entériner rétroactivement cette infraction à la loi.

Le fait est que les universités (francophones) ne se sont pas conformées à la loi telle qu'elle a été modifiée le 5 janvier 1976 et qu'elles ont reçu et continuent à recevoir des subventions pour une liste plus fournie de pays en voie de développement (7 pays en plus). Le Parlement ne doit pas être un jouet entre les mains de l'exécutif.

L'intervenant reconnaît que l'affaire est délicate : des pays ont été ajoutés à la liste, les infractions à la loi qui ont eu lieu sont légalisées par cet article. C'est une solution politique qui n'est pourtant pas préjudiciable sur le plan budgétaire.

Le Ministre de la Coopération au Développement répète une fois de plus que l'application de cet article est elle-même limitée par le crédit normal de 800 millions de francs belges qui est disponible au budget pour l'ensemble de ces objectifs.

L'article est adopté par 11 voix contre 3.

Article 49

Cet article est adopté sans discussion par 12 voix contre 2.

Article 50

Il convient tout d'abord d'attirer l'attention sur le fait qu'à la première ligne de cet article, la mention « § 3 » doit être remplacée par les mots « troisième alinéa ». Il s'agit ici également d'une erreur matérielle.

Un commissaire demande des précisions au sujet de la portée de cet article.

Le Ministre, adjoint à l'Education nationale, lui donne la réponse suivante :

Dans le cadre des mesures générales d'économie, le système d'adaptation du montant de la subvention de fonctionnement forfaitaire par élève prévue à l'article 32 de la loi du pacte scolaire est modifié chaque année depuis

algemene besparingsinspanningen (volgens de wet van 1973 is de helft van de werkingstoelage gekoppeld aan de evolutie van de indexstijging, de andere helft aan de evolutie van de loonindex gepubliceerd door de Nationale Bank).

De gemiddelde stijging van de werkingstoelage voor het schooljaar 1980-1981 ten opzicht van de bedragen voorzien voor het voorgaand schooljaar werd bepaald op 8,68 pct. (op basis van 2/3 volgens de index en 1/3 volgens de loon-index BNB) tegenover 15,03 pct. volgens de schoolpaktwet. Ten einde gedeeltelijk tegemoet te komen aan de bijzondere noden van het basisonderwijs wordt voorgesteld de gemiddelde verhoging als volgt om te slaan :

- kleuteronderwijs : +14,68 pct.;
- lager onderwijs : +12,68 pct.;
- andere niveaus : +6,68 pct.

Deze wijziging ten opzichte van de algemene verhoging met 8,68 pct. van alle bedragen, betekent een vermindering van de uitgaven met 8 miljoen in het Nederlandstalig regime en met 65 miljoen in het Franstalig regime.

Dit voorstel maakt het voorwerp uit van het voorgelegd amendement op het ontwerp van programmawet waarvan de tekst hierna volgt :

« In afwijking van artikel 32, § 3, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving wordt de vermeerdering van de bedragen van de werkingstoelagen voor het schooljaar 1980-1981, in vergelijking met de bedragen bepaald voor het schooljaar 1979-1980, vastgesteld op 14,68 pct. voor het voor-schools onderwijs, op 12,68 pct. voor het lager onderwijs en op 6,68 pct. voor de andere onderwijsvormen en -niveaus. »

Het gaat hier dus om de jaarlijkse aanpassing van de schoolpaktwet op het stuk van de werkingstoelagen. Dit voorstel werd aanvaard door de schoolpaktcommissie.

In de Kamer werd het als amendement van de Regering ingediend, doch pas na publicatie van het verslag. Het werd naar de bevoegde Commissie teruggezonden en van daar uit mondeling gerapporteerd. Meer bijzonderheden vindt men in het aanvullend verslag.

Een lid verzoekt de Regering om een verklaring, nu of in openbare vergadering, bij ontstentenis waarvan zijn groep het artikel niet zou kunnen stemmen.

De Regering heeft besloten, rekening houdend met de stijging van de energiekosten en met het oog op het bewaren van het evenwicht tussen de onderwijsnetten, de toegenomen kosten te bestrijden : in het Rijksonderwijs door een verhoogde inschrijving in de begroting van Nationale Opvoeding voor 1981 met 35 pct. en voor de gesubsidieerde instellingen (gemeentelijk, provinciaal en vrij onder-

l'année scolaire 1975-1976 en vue de limiter l'augmentation de cette subvention (en vertu de la loi de 1973, une moitié de la subvention de fonctionnement est liée à l'évolution de la hausse de l'index et l'autre moitié à l'évolution de l'indice des rémunérations publié par la Banque Nationale).

L'augmentation moyenne de la subvention de fonctionnement pour l'année scolaire 1980-1981 a été fixée à 8,68 p.c. (sur la base de 2/3 en fonction de l'index et de 1/3 en fonction de l'indice des rémunérations de la BNB) par rapport aux montants prévus pour l'année scolaire précédente, alors qu'elle aurait été de 15,03 p.c. en application du pacte scolaire. Afin de tenir compte dans une certaine mesure des besoins particuliers de l'enseignement fondamental, il est proposé de répartir cette augmentation moyenne de la manière suivante :

- enseignement gardien : +14,68 p.c.;
- enseignement primaire : +12,68 p.c.;
- Autres niveaux : +6,68 p.c.

Cette modification par rapport à l'augmentation générale de 8,68 p.c. de tous les montants permet de réduire les dépenses de 8 millions dans le régime néerlandais et de 65 millions dans le régime français.

Cette proposition fait l'objet de l'amendement qui a été présenté au projet de loi-programme et dont voici le texte :

« Par dérogation à l'article 32, § 3, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, la majoration des montants des subventions de fonctionnement pour l'année scolaire 1980-1981, par rapport aux montants fixés pour l'année scolaire 1979-1980, est fixée à 14,68 p.c. pour l'enseignement préscolaire, à 12,68 p.c. pour l'enseignement primaire et à 6,68 p.c. pour les autres formes et niveaux d'enseignement. »

Il s'agit donc de l'adaptation annuelle de la loi du pacte scolaire sur le plan des subventions de fonctionnement. Cette proposition a été acceptée par la Commission du pacte scolaire.

A la Chambre, ce texte a été présenté par le Gouvernement sous forme d'amendement, mais seulement après la publication du rapport. L'amendement a été renvoyé à la Commission compétente et a ensuite fait l'objet d'un rapport oral. Pour plus de détails, on se référera au rapport complémentaire.

Un membre demande que le Gouvernement donne une explication, maintenant ou en séance publique, sans quoi son groupe ne pourrait voter cet article.

Compte tenu de l'augmentation du coût de l'énergie et en vue de maintenir l'équilibre entre les réseaux d'enseignement, le Gouvernement a décidé de faire face à la hausse de ces coûts en prenant les mesures suivantes : pour l'enseignement de l'Etat, en augmentant de 35 p.c. le crédit inscrit au budget de l'Education nationale de 1981 et pour les établissements subventionnés (enseignement communal,

wijs) door een deel van de 700 miljoen Belgische frank, die gereserveerd werd bij de Eerste Minister, daartoe te bestemmen.

Vóór de stemming in openbare vergadering van dit artikel verlangt de groep waartoe het lid behoort een verklaring waaruit die verdeling blijkt.

De Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding, zegt dat een bedrag van 750 miljoen BF opzij werd gelegd, waarvan 400 al toegewezen werd aan Landsverdediging. Hij zegt toe, in openbare vergadering hierover een verklaring te zullen afleggen.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 3.

Artikel 51

Ook in dit artikel dient een materiële vergissing hersteld te worden : in *b* moet de vermelding « § 1 » vervallen.

Een lid doet nog een poging om onder *a* het cijfer 48 te doen vervallen, omdat hij niet wil medeplichtig zijn aan het legaliseren van een begane onwettelijkheid en omdat de minister toch niet over het nodige geld zou beschikken.

Het gedeelte onder *a* wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4, bij 1 onthouding. Het gedeelte onder *b* wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 4.

Het geheel van het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 4.

Dit verslag is goedgekeurd met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De Verslaggever,
R. NAUWELAERTS.

De Voorzitter,
W. SEEUWS.

provincial et libre), en y affectant une partie des 700 millions de francs belges réservés dans le budget des Services du Premier Ministre.

Le groupe dont fait partie le commissaire demande qu'une déclaration confirmant cette répartition soit faite avant le vote en séance publique de cet article.

Le Ministre, adjoint à l'Education Nationale, déclare qu'une économie de 750 millions de francs belges a été réalisée et que, sur ce montant, 400 millions ont déjà été attribués à la Défense nationale. Il promet de faire une déclaration à ce sujet en séance publique.

L'article est adopté par 11 voix contre 3.

Article 51

Dans cet article également, il y a lieu de rectifier une erreur matérielle : au littéra *b*, la mention « § 1^{er} » doit être supprimée.

Un commissaire propose encore de faire supprimer, au littéra *a*, le chiffre 48, parce qu'il ne veut pas être complice de la légalisation d'une illégalité commise et parce que, de toute façon, le Ministre ne disposerait pas de l'argent nécessaire.

La partie sub *a* est adoptée par 8 voix contre 4 et 1 abstention. La partie sub *b* est adoptée par 11 voix contre 4.

L'ensemble de l'article est adopté par 9 voix contre 4.

Le présent rapport a été approuvé par 11 voix et 1 abstention.

Le Rapporteur,
R. NAUWELAERTS.

Le Président,
W. SEEUWS.

ERRATA

ART. 48

In artikel 48ter, dat dit artikel invoegt, de woorden « eerste lid » na § 3 en na § 4 te doen vervallen.

ART. 50

In de eerste regel van dit artikel « § 3 » te vervangen door « derde lid ».

ART. 51

In *b* van dit artikel, na 45, « § 1 » te doen vervallen.

ERRATA

ART. 48

A l'article 48ter, inséré par cet article, supprimer les mots « premier alinéa » après les mots « § 3 » et « § 4 ».

ART. 50

A la première ligne de cet article, remplacer la mention « § 3 » par les mots « troisième alinéa ».

ART. 51

Au *b* de cet article, après le chiffre « 45 », supprimer la mention « § 1^{er} ».